聯合報
UNITED DAILY NEWS
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十二大張　每份訂價拾元
第壹伍玖貳捌號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
副報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類
行政院新聞局出版事業登記局版臺省報字第零零貳玖號

李總統今起程訪美 夜宿洛杉磯

應邀赴康乃爾大學發表演說 為第一位訪美的中華民國總統 立院上電總統預祝訪問成功

【本報記者黃玉振、嚴智徑、孫中英／洛杉磯—台北連線報導】李登輝總統今天中午將起程前往美國，進行六天的「私人訪問」。李總統是應美國康乃爾大學邀請前往該校歐林講座發表演說，他是第一位訪問美國的中華民國總統，也是第一位在歐林講座發表演說的亞洲國家領袖。

李總統伉儷一行今天中午十二時；十分搭乘華航七四七—四〇〇型專機，從中正機場出發；相關單位昨天均已做好準備工作。陪同李總統前往美國訪問的成員包括：總統府祕書長吳伯雄夫婦、國家安全會議祕書長丁懋時夫婦、行政院新聞局長胡志強、外交部次長陳錫蕃、中華民國康乃爾大學校友會會長陳保基等人。

李總統這次訪美，雖因美國方面的因素而刻意採取「低調」處理，但全國各界仍多予肯定，立法院院會昨天即通過決議，上電總統預祝訪問成功。今天，前往機場送行者將包括：副總統李元簇、行政院長連戰、立法院長劉松藩、司法院長施啟揚、監察院長陳履安、考試院副院長毛高文、參謀總長劉和謙、參軍長陳廷驤、各部會首長、台灣省長宋楚瑜、台北市長陳水扁、外交使節團團長、總統府副祕書長戴瑞明等人。

李總統首站將在洛杉磯停留，我駐洛杉磯辦事處和美方已完成接機各項事宜。我駐美代表魯肇忠五日自華府抵達洛城督陣；美國在台協會理事主席白樂崎六日也趕到洛城，準備迎接李總統的到訪。

由於洛杉磯僑界積極爭取與李總統會面的機會，僑委會委員長章孝嚴、國民黨海工會主任程建人兩位黨政部門僑界負責人，連日來全力協調整合，並推定代表名單，這份名單已報回台北總統府核示；但因李總統是在飯店接見僑胞，名額有限，仍有許多僑胞未能納入名單中。

李總統的專機，預定在洛杉磯時間七日上午九時左右（台北時間八日凌晨）即可抵達洛杉磯國際機場。據指出，李總統將持元首通行狀進入美國，至於入境有關手續將由隨行人員代辦。前往接機的人士，我方由魯肇忠率駐洛城辦事處長歐陽瑞雄及全體辦事處人員，美方則由白樂崎代表接機。另外，李總統夫人曾文惠女士的妹妹也將到機場歡迎李總統伉儷。

李總統在洛杉磯只停留一天，在密集會見各方人士後，八日早上即搭機前往雪城，下機後將轉搭專車前往康乃爾大學，預計在傍晚抵達康大，晚間可能舉行媒體簡報。

李總統將於九日下午三時（台北時間十日凌晨三時）在康大亞伯丁室內體育館發表專題演講，康大校長羅斯將在晚間舉行晚宴歡迎李總統。

李總統在康大的演講，將以英語向在場四千位聽眾陳述他從政的心路歷程；至於安排中的中外記者會，目前時間未定，李總統也尚未決定以國語或英語回答中外記者的問題。由於美國媒體已表示將詢問美國對台與對華政策等敏感問題，而李總統不可能迴避這些問題，因此美國政府對這場記者會頗有意見，使記者會的安排仍存在變數。

李總統將於十日中午在康大舉行答謝酒會，晚間可能出席「康乃爾人之夜」。然後結束在康大的活動，專機可能在午夜飛往安克拉治。李總統將在安克拉治稍事休息後，在台北時間十二日下午返抵國門。

相關新聞刊二版

李登輝夜宿洛杉磯處榻下

洛杉磯在將，問訪人私的性史歷行進美赴程起天今統總輝登李的國美達抵他過度內房賓統總間週的店飯登爾卡池麗市那迪沙巴中，演裝的格風亞利多維用採是（圖石）室居起的樓一。夜一第暖和了用採則（圖上）室臥的樓二；雅典顯極，琴鋼架一殷擺間（供提店飯登爾卡池麗由片照）。馨溫感構，系色的

案方稅加出提門部政行

成三限上成一限下率加附 上稅得所於加附 保農應支捐全安會社徵開議建今會建經

【記者徐碧華／台北報導】在社會福利支出的龐大壓力下，行政部門終於提出加稅方案。行政院經建會建議，開徵「社會安全捐」，附加於所得稅上，包括綜合所得稅和營利事業所得稅，附加率以百分之千為下限，百分之三十為上限，專款專用，支應農民保險及相關福利，加稅條款明訂於農保條例中。經建會今天臨時提案，將於委員會議中討論。

綜合所得稅加上營利事業所得稅，一年的稅收約兩千六百億元，附加一成社會安全捐所收到的稅收約兩百六十億元，八十五年度政府為農民福利所增加的支出初估為兩百六十二億元，百分之十的附加率恰可支應開辦初期所需。

經建會指出，農民老年經濟保障及相關福利措施，是政府「經常支出」，根據預算法規定，必須以「經常收入」來支應，不能舉債。如果決定開辦，籌措財源勢在必行。

要求納稅人多繳一成以上的所得稅，支應開辦農民福利、薪資所得者和企業恐怕會有不小的反彈聲浪。經建會指出，附加於所得稅上，確有質疑之處，包括：

●綜合所得稅納稅戶數僅約占全部戶數的一半，而且課稅所得項目集中於薪資一項，稅負公平性有待商榷。

●附加於營利事業所得稅上，可能會降低廠商的投資意願。

不過，經過評估，附加於所得稅仍是較佳的選擇，理由是：

●所得稅稅源穩定，稅基大，附加稅率較低。

●營業稅稅基也大，稅源也穩定，不過，附加於營業稅上，立刻會引起物價上漲，可能未變其利先受其害。

●所得稅是國稅，稽徵等相關措施較方便，不會有抗繳問題。

經建會說，也曾考慮過找新稅源，這樣必須訂新的稅法，新稅法的訂定曠日廢時，遠水救不了近火，所以才決定在修正的農保條例內，明訂「社會安全捐」。

經建會指出，我國國民的稅負較主要國家輕，加稅仍有相當的空間。

訓受學就出外天白人刑受 放開件條有決法修部務法

【記者陳嘉寧／台北報導】法務部繼通過易服勞役受刑人晚上可以返家的草案後，昨天又通過增訂監獄行刑法第廿六條之二草案，允許受刑人在一定條件下，經法務部核准，白天可在無戒護情況下，自由外出就學或接受職業訓練，晚間返回監獄或到指定地點報到，受刑人外出期間並算入執行刑期。這兩項修正，是我國監獄行刑制度的大突破。

法務部長馬英九昨天上午召集所屬開會決定，增訂監獄行刑法第廿六條之二草案，明訂受刑人在一定條件下，可以外出就學或參加職業訓練，把過去全部在監獄圍牆內做的教化工作，移出一部分到圍牆外，使有悔悟實據的受刑人，能順利重返社會。會中同時討論受刑人外出制度實施辦法，將一併報行政院審議。

法務部擬定的受刑人外出制度，其基本條件為必須在監執行超過三個月，行狀善良，有外出必要，並符合以下條件：

●無期徒刑執行逾九年，有期徒刑執行逾四分之一，為了就學或職業訓練者。

●刑期三年以下，執行逾四分之一，為從事富有公益價值者。

●殘餘刑期一個月以內，或假釋核准後準備釋放的受刑人，可以報請法務部核准後外出。

不過有六類受刑人排除在外出規定外，分別是曾犯脫逃、煙毒、藥品案件者；累犯者（因過失再犯者不在此限）；撤銷假釋者；有其他犯罪在偵查或審理中，或因檢肅流氓條例案件在審理中者；有強制工作或感訓處分待執行者；有其他不適宜外出之情事者（如幫派分子、感情、債務糾紛或患有精神疾病者）。

法務部同時通過，經過核准外出的受刑人，外出不戒護，以白天為限，晚間應在指定的時間內返回監獄，或者向指定的處所報到。如果受刑人外出違反規定，或被發現有不適宜外出的情事，得撤銷外出許可；表現良好者則准許在例假日或紀念日返家探視，以鼓勵自新。假使外出或返家探視沒有在規定時間向指定處所報到，在外的日數不計入執行刑期，並以脫逃罪論處。

法務部另於三月底修訂監獄行刑法第卅四條，明定罰金易服勞役的受刑人，應於日間在監外作業八小時折抵一日，夜間即可回家，以符輕罪輕罰的立法意旨。現在的易服勞役受刑人，白天要作業，晚間因監獄行刑法的徒刑、拘役應於監獄內執行之限制，實際仍羈押在監獄因室中，被批評為「雙重處罰」。

荻安娜颱風仍朝恆春半島前進

在巴士海峽南部停滯近卅六小時後北移 氣象局今晨可能發布陸上警報

【記者林珍良／台北報導】在巴士海峽南部停滯近卅六小時的輕度颱風荻安娜，昨晚開始緩慢向北移動，中央氣象局預測，荻安娜有逐漸向北北東方向，朝恆春半島前進的趨勢，如果行徑不變，氣象局可能在今天凌晨或上午再度發布陸上颱風警報，恆春半島及屏東、台東地區仍應戒備。

中央氣象局表示，輕度颱風荻安娜昨天晚上八時的中心位置在北緯十九點五度，東經一百一十九點三度，也就是在恆春半島南南西方約三百廿公里的海面上，暴風半徑仍維持一百廿公里，中心最大風速為每秒廿公尺，相當於八級風，瞬間最大陣風每秒廿五公尺，相當於十級風。

由於受到華南高壓與太平洋高壓的牽制，荻安娜昨天幾乎在原地打轉，沒有移動，並未如預期以每小時廿公里的速度向恆春半島前進，氣象局因此在昨天上午暫時解除陸上警報。

氣象局表示，由於原牽制荻安娜行徑的華南高壓已有減弱的趨勢，預測荻安娜未來將以每小時四公里的緩慢速度，向北轉北北東方向前進，預計今天晚上八時的中心位置將行進到北緯廿點九度，東經一百一十九點九度，也就是在恆春半島西南方約一百五十公里的海面上。氣象局呼籲在巴士海峽、台灣海峽南部及台灣東南部海面航行及作業船隻仍要加強戒備。

慶祝
第五十屆更生保護節舉辦全國徵文、漫畫、海報、書法比賽
(1)主題：更生保護、反毒、預防犯罪
(2)參加組別：國小組、國中組、高中(職)組、社會組
(3)獎勵：各組前三名分獲12000元至3000元不等之高額獎金及獎狀
(4)詳細比賽辦法請逕洽台灣更生保護會各地分會、各地檢署或承辦單位
聯絡人：嘉義分會劉副總幹事
洽詢電話：05-2782601轉118
指導單位：法務部
主辦單位：台灣更生保護會等
承辦單位：台灣嘉義地方法院檢察署

軒轅平安委員會
生活路商師 訓練班第一期
陳怡魁 博士主講
六月九日起，每週五晚間7:30上課
(限收30人，上課5次、費用參仟伍佰元)
地點：台北市忠孝東路四段128號6樓
電話：(02)741-6588

故 謝校長 禮得長老 追思禮拜
一、時間：八十四年六月十日(星期六) 下午二時
二、地點：淡水鎮真理街26號
淡江高中 禮拜堂
敬謝禮得校長治喪委員會啓 84.6.7.

今天日台

竹新 23°C - 28°C 30%午後雨陣	北台 23°C - 28°C 30%午後雨陣
雄高 24°C - 30°C 30%午後雨陣	中台 23°C - 30°C 30%午後雨陣

英國保育動物名人陪猩猩在籠裏玩耍 5
男子萬米女子鏈球世界紀錄同日打破 25
新聞焦點
●教改論壇引言 從青少年看校園暴力
●桃竹苗縣市長及立委表現評價
●健保局擴增慢性病和重大傷病範圍
●公立學校職員納入一般行政體系 6 5 4 3

中股日昨
數指權加 5678.31 7.13
總成交 255.8億

今夜
Turnaround
明晨眞的不一樣
倩碧 柔酸甦膚水凝霜
CLINIQUE turnaround cream
▼Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜有什麼功用?
Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜能有效改善暗沉、粗糙及不均勻的膚色，甚至受陽光損害的肌膚，均能獲得全面的改善。當它清除表面的瑕疵時，同時也促進皮膚細胞的新陳代謝過程，加速保養品的吸收，減少皺紋產生，讓肌膚更加緊緻光滑。
▼Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜有何與眾不同?
最主要的分別在於它能持續不懈地發揮功能，所以每晚使用，它會不斷發揮作用，將皮膚的瑕疵去除。此外，它直接而迅速的功效，使用者大為讚嘆。很多報告指出:使用一晚之後，早上立即發覺皮膚大有改善。因此，倩碧正申請此高科技配方之專利權。
▼如何使用Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜?
非常簡單。每晚於倩碧護膚三步驟之後使用，隔天早上則可視肌膚的舒適感來決定使用與否。使用 Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜時，請避開眼睛及唇部四週，亦可用於頸部及前胸。當肌膚感到微刺時，即表示Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜正開始發揮功效，清理皮層，所以勿需擔心，請安心使用，隔天您就會驚喜它甦膚的效果。注意:由於旅遊或天氣轉變而引起濕度降低，會使肌膚需要額外的滋潤，使用倩碧皮膚分析器可立即找出原因，配合適當的潤膚產品，提供充足的滋潤。
▼什麼膚質的人需要Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜?
除了過度乾燥和極敏感肌膚外，任何肌膚類型均適用。不論每天晚上或偶爾使用，Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜在夜間除去枯死、暗沉的老細胞，再生健康表層的顯著功效，使您第二天立即感覺肌膚回復青春的光采。
▼A.中性膚質的人該如何使用?
倩碧第二類型的混合性肌膚，可在每晚倩碧護膚三步驟之後使用。再視膚質狀況搽上潤膚產品(如滋養面霜、保濕潤膚霜等)使肌膚更細緻。
▼B.油性肌膚適合使用嗎?
油性肌膚，即倩碧第三及第四類型肌膚，是Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜最大的受惠者，每晚使用，膚質質感將獲得極大改善。
▼C.年紀較大，較乾燥的肌膚…
倩碧皮膚護理學專家在進行臨床試驗時發現，經常使用Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜，可以補充肌膚活力，產生奇妙的效果。乾燥及老化肌膚在使用Turnaround Cream柔酸甦膚水凝霜之後，應配合倩碧其它潤膚產品使用(如特潤膚霜)，皮膚將倍感舒適。
CLINIQUE 倩碧
百分之百不含香料
美商怡佳股份有限公司臺灣分公司 台北市建國北路二段120號4樓 電話：(02)509-8950
台北/太平洋崇光百貨、明曜百貨、新光三越百貨(南京店、站前店)、力霸百貨(衡陽店)、遠東百貨(寶慶店、板橋店)、環亞百貨、來來百貨、德安生活百貨、大葉高島屋百貨、明德春天百貨、太平洋百貨(永和店)
桃園/遠東百貨 新竹/遠東百貨 豐原/太平洋百貨 台中/遠東百貨、來來百貨 台南/遠東百貨 高雄/大統百貨、大立伊勢丹百貨、漢神百貨